

FemLink Collage-Vidéo International



JUILLET 2008

femlink@wanadoo.fr

www.femlink.org

SOMMAIRE

1 - PRESENTATION DE FEMLINK	3
2 - PRINCIPE DE FEMLINK	3
3 – LES DEUX FORMES DE DIFFUSION POSSIBLES	4
4 - CONCEPT DE FEMLINK	4
5 - LES VIDEOS DU COLLAGE « FRAGILITY » (2006)	7
6 - LES VIDEOS DU COLLAGE « RESISTANCE » (2007)	8
7 - LES VIDEOS DU COLLAGE « PREOCCUPATION » (2008) Non encore complet	9
8 - DIFFUSION DU COLLAGE-VIDEO	10
9 - LISTES DES ARTISTES-VIDEO AYANT ACCEPTE DE PARTICIPER A FEMLINK DEPUIS 2005	11

1 - PRESENTATION DE FEMLINK

FemLink a été fondé par deux artistes, l'une française (Véronique Sapin) et l'autre américaine (CM Judge). Leur désir était de construire des passerelles à travers le monde en créant des transversalités entre les femmes artistes, c'est à dire des possibilités de communication directe entre les œuvres et les créatrices.

Leur initiative fut donc de créer une sorte de "chaine-vidéo" entre femmes artistes à travers le monde, autour d'un thème commun.

Depuis octobre 2005, date du lancement de FemLink, 75 vidéo-plasticiennes, de 60 pays, ont accepté de participer au vidéo-collage.

Les trois premiers thèmes choisis ont été FRAGILITE (2006), RESISTANCE (2007), PREOCCUPATION (2008). Le thème 2009, sera HOMME, le regard de femmes artistes sur l'homme ou les hommes (au sens de mâle).

Les artistes ont une totale liberté pour l'interprétation du thème.

2 - PRINCIPE

Principe du collage-vidéo FemLink : 1 pays / 1 artiste

Dans chaque pays, une artiste crée une œuvre-vidéo d'une durée comprise entre 1 et 2minutes qui vient s'ajouter à celles d'autres artistes afin de constituer un « collage » - vidéo.



Yun Aiyong, CAN YOU FEEL ? (Corée)

3 - LES DEUX FORMES DE DIFFUSION POSSIBLES

Sous la forme d'une installation, ce collage peut-être diffusé

1 - soit dans sa totalité :

Sur plusieurs moniteurs et/ou un ou plusieurs vidéo-projecteurs (leur nombre dépend des possibilités du lieu)

2 - soit divisées

- sous forme d'installations individuelles choisies parmi les vidéos composant le collage et réparties sur des moniteurs ou vidéo-projecteurs (leur nombre dépend des possibilités du lieu)

Cependant, un moniteur doit quand même être réservé pour le collage dans son entier dans l'espace d'exposition.



Maria Papacharalambous, **PREOCCUPATION** (Chypre)

4 - CONCEPT

RESONANCE AVEC LE MONDE

La diversité culturelle n'est pas un slogan vide pour FemLink, association dont le nom même revendique le lien, lien entre des femmes artistes du monde, à travers le monde, au-delà des nationalités et des cultures. Notre collage-vidéo s'adresse à tous et à chacun porté par la conviction qu'une œuvre doit, pour reprendre l'expression de Françoise Collin, faire sens humain.

La diversité culturelle est la base même de notre collage-vidéo, qui s'en nourrit, s'en enrichit. A la fois autonomes et singulières, les vidéos sont les composantes de l'œuvre-vidéo qu'est en lui-même le collage-vidéo. Ainsi, ce dernier résonne avec le monde, à sa manière, celle de l'art, il résonne en ouvrant des perspectives, en esquissant de nouvelles visions, en ouvrant des possibles.

Femlink sillonne le monde en tous sens, jusqu'à former un réseau, qui loin d'imiter la toile web, se veut créateur de réelles relations entre les femmes de cette association. Un tel réseau ne peut vivre que par des flux vivants : flux esthétiques d'œuvres et d'artistes. En effet, contrairement à la logique du passage qui s'est substituée à celle des territoires, nous voulons réanimer un espace fécond de différences salutaires. Les œuvres de Femlink, cependant, loin de se libérer de toute identification culturelle spécifique déploieront dans le collage-vidéo, si tel est le souhait de l'artiste, la trace de leur ancrage territorial et singulier.

Longtemps, l'esthétique s'est vue imposer des frontières, s'est vue dominée par des questions de délimitations, d'exclusions, de légitimités et de hiérarchies. Et elle servait à défendre les territoires ainsi cloisonnés, à légitimer ces frontières tenues par certains, à assurer la souveraineté d'un certain type d'art contre tout autre.

Femlink s'est constituée contre cette exclusion à la parole, pour effacer les frontières entre les œuvres et le monde et pour que d'autres points de vue, d'autres façons d'approcher le monde soient provoquées et se confrontent dans la même oeuvre.

Pour qu'un autre monde soit possible, un autre monde ouvert à égalité aux autres, tous les autres, nous pensons qu'écouter d'autres formes d'expressions, d'autres rapports, d'autres expériences s'impose; nous voulons Femlink, en résistance à l'uniformité, comme passeur d'œuvres entre flux et territoires. Pour que s'avère l'impulsion susceptible d'enclencher des dynamiques, nos voix sont multiples, comme autant d'expressions de l'altérité.

Femlink souhaite ainsi rassembler la force immense et singulière de la culture et de l'art au service des valeurs humaines, du dialogue, de la paix, et de la reconnaissance de l'autre. Libérer les forces de la culture et de l'art pour réinventer la vie, pour faire dériver ce monde-ci vers un autre monde à visage humain.



*Graciela Taquini, **SYSIFA** (Argentina)*

L'UNIVERSALITE ET LA SINGULARITE

« Aujourd'hui, la prétention à l'universalité ne contraint plus les artistes à sacrifier la part d'elles-mêmes ou de leur histoire qui aurait entraîné leur relégation dans le genre dévalorisé d'art féminin. Là réside la grande libération. Trente ans après Tapta, dans *Cogito ergo sum*, Rose Marie Trockel, artiste allemande, utilise sans complexe le crochet pour rappeler que les femmes sont des êtres pensants. Entre ces deux artistes a surgi le féminisme. Tapta s'affirme au moment où le féminin est encore honteux. Trockel arrive. Ce que Tapta s'interdit, utiliser les techniques féminines traditionnelles (la couture, le tricot à moins d'en changer d'échelle et de recourir à des formats géants), Trockel s'en délecte non sans humour : jouant plusieurs cartes, elle s'approprie d'un coup le minimalisme, le tricot et la philosophie. »

Tout artiste a la prétention à l'universalité, or, cela fut refusé aux femmes pendant des siècles, non seulement par interdiction d'accéder à la création mais aussi et d'abord à la formation et à l'enseignement. Ou bien, les femmes artistes furent occultées par l'histoire, les femmes qui dépassèrent l'interdit furent infériorisées et dévalorisées par une assignation à ce qui fut taxé d'art féminin.

Cet ostracisme, de nombreuses femmes le vivent encore dans de trop nombreuses régions du monde. Notre collage tient à leur ouvrir des portes. Elles sont artistes et doivent être reconnues comme telles, nous les y aiderons.

En Occident, nous avons la chance, selon la formule de Nadine Plateau, d'arriver « après l'affirmation joyeuse d'elles-mêmes par les femmes ». Mais il a fallu aux femmes des siècles de lutte pour y arriver. Notre collage-vidéo ne fait appel qu'à des femmes, dans l'espoir, l'utopie d'intervenir dans le mouvement de l'histoire, dans les régions du monde où le simple fait d'être une femme condamne tout avenir singulier... et il leur/nous faut encore et toujours rester vigilantes devant le retour des exclusions à leur rencontre.

Même si la plupart d'entre-nous ne fonde pas sa création dans une référence à un domaine qui serait féminin, bien que nous laissions sans doute indirectement notre condition de femme marquer certains aspects de nos vidéos, notre collage-vidéo ne cherche pas à défendre un art vidéo féministe ni même un art vidéo de femme, mais défend des vidéos artistiques que des femmes uniques et singulières ont réalisées.

Et même si nous n'oublions pas qu'en toute femme, qu'elle soit artiste ou non, féministe ou non, résonnent les idées et les pratiques du mouvement féministe. « Chaque artiste, l'antiféministe incluse, a pu trouver son compte quand les militantes ébranlèrent les institutions et les valeurs du monde de l'art dominé par les hommes » Nadine Plateau.

Notre espoir, c'est que notre collage-vidéo puisse, à condition d'être largement diffusé, montré, exposé, contribuer à cette ouverture du monde, un monde pluriel et dès lors plus juste.

5 - LES VIDEOS DU COLLAGE « FRAGILITY » (2006):

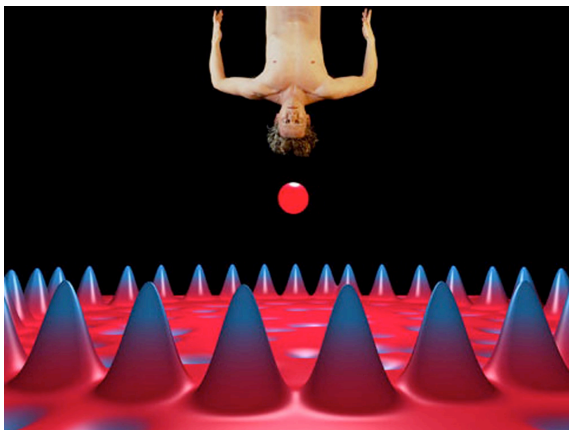
- 1- ME, X ? - Marta Ares (ARGENTINA)
- 2- THANKS FOR MY FRAGILITY - Maki Horino (JAPAN)
- 3- FRAGILE - Anna Barseghian (ARMENIA)
- 4- (W) - Anne Penders (BELGIUM)
- 5- BOMBS R US - C.M. Judge (USA)
- 6- GLIMMERING LIGHT - Esperanza Collado (IRELAND)
- 7- AMONG THE CARS - Marilena Preda Sanc (ROMANIA)
- 8- AND THEN, THE TOTAL BLANK - Véronique Sapin (France)
- 9- SELF PORTRAIT - Alli Savolainen (FINLAND)
- 10- DETACHED - Vicky Betsou (GREECE)
- 11- THE THIRD CHILD - Cathy Vogan (AUSTRALIA)
- 12- INVISIBLE - Daniela Kostova (BULGARIA)
- 13- RAID LINE - Rokhshad Nourdeh (IRAN)
- 14- LIGHTPAINTING - Antonella Bussanich (ITALIA)
- 15- IN THE TEETH OF OPPOSITION - Cagdas Kahrman (TURKEY)
- 16- FRAGILITY - Maria Papacharalambous (CYPRUS)
- 17- MATHILDE - Sandra Kogut (BRASIL)
- 18- DOPPLEGANGER - Kinga Araya (POLAND)
- 19- TAIN - Evgenija Demnievska (SERBIA)
- 20- TEDI IN WHITE – Natasha Dimitrievska (MACEDONIA)
- 21- ABOUT ME - Prilla Tania (INDONESIA)
- 22- DOUBLE EXTENSION – J. Wachall and K.Stoll (GERMANY)
- 23- A SILENT EARTHQUAKE – Nicoletta Stalder (SUISSE)
- 24- KARMA - Chantal du Pont (CANADA)
- 25- REFUGE – Rachida Azdaou (ALGERIE)
- 26- GREETINGS FROM PALESTINA – Claudia Aravena (CHILI)
- 27- BEAUTIFUL BOY - Dalia al Kury (JORDANIE)
- 28 - FLOATING TIME – Yun Aiyong (COREE)
- 29 - MELANCOLIA Anna Malagrida (SPAIN)
- 30 - IMAGES OF A FILM FESTIVAL - Petra Bauer (SWEDEN)
- 31 – THE TRAGEDY OF A SWING AND A CHAIR – Nirveda Alleck (Ile Maurice)



*Cagdas Kahrman, **DANS LES DENTS DE L'OPPOSITION** (Turquie)*

6 - LES VIDEOS DU COLLAGE « RESISTANCE » (2007):

- 1 – RESISTANCE , Maria Papacharalambous (Cyprus)
- 2 - CREATION , Rokhshad Nourdeh (Iran)
- 3 – RESIDUUM, Cagdas Kahriman (Turkey)
- 4 – THE « WE » GAME, Veronique Sapin (France)
- 5 – RESISTENCIA, Sabrina Montiel Soto (Venezuela)
- 6 – AMOUR, Evgenija Demnievska (Serbia)
- 7 – IRRESISTIBLE, Prila Tania (indonesia)
- 8 – FLOODGATE, C.M. Judge (USA)
- 9 – STOP THE CLOCK, Nicoletta Stalder (Switzerland)
- 10 – THE CHAIR, Anna Malagrida (Spain)
- 11 – RESISTS - Yun Aiyong (Korea)
- 12 – WEAVE, Alli Savolainen (Finland)
- 13 – BLOOD OF ME, Esperanza Collado (Ireland)
- 14 – QUANTUM VACUUM , Giuliana Cuneaz (Italia)
- 15 – THE DANCE OF LOUISE, Rachida Azdaou (Algeria)
- 16 – PERMIT OF STAY, Maria Rosa Jijon (Ecuador)
- 17 - DESIST / INSIST / PERSIST / RESIST, Kai Syng (Singapore)
- 18 – RESISTANCE, Petra Bauer (Sweden)
- 19 – SISIFA, Graciela Taquini (Argentina)
- 20 – A SHIP IN THE BATH-TUB, Fatima Mazmouz (Moroco)
- 21 – N, Yue Liang (China)
- 22 - THINGS OF GRAVITY AND EXCESS, Myritza Castillo (Puerto R.)
- 23 – RESISTANCE, Bill Kouelany (Congo Brazzaville)
- 24 - "THE TRUTH ?", Rima Saab (Lebanon)
- 25 – BREAK, Brigida Baltar (Brazil)
- 27 – FEMSLOGAN, Marilena Preda Sanc (Romania)
- 28 – RESISTANCE, Chantal du Pont (Canada)
- 29 – RESISTANCE, Felicite Codjo (Senegal)
- 30 – HAIR, Katia Efimova (Russia)
- 31- FROM ONE SIDE TO ONE SIDE, Carolina Saquel (Chile)
- 32 – RESIST, PROVE THAT YOU EXIST, Verena Schaukal (Germany)



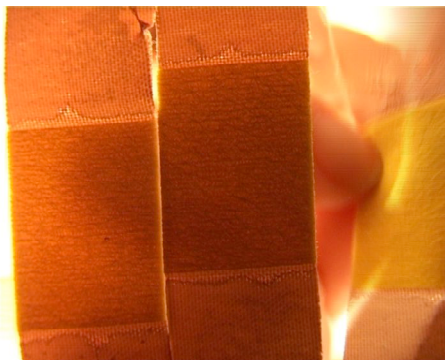
Giuliana Cuneaz, **QUANTUM VACUUM** (Italie)

7 - LES VIDEOS DU COLLAGE « PREOCCUPATION » (2008)

Non encore complet

this theme concerns the actual preoccupation of each FemLink artist, whether it be positive or negative, personal, political or metaphysical; potentially a snapshot of the world in 2008.

- 1 – WHAT DO YOU WANT ?, Maria Rosa Jijon (Ecuador)
- 2 – MY HEART , Alena Kupcikova (Czech Republic)
- 3 - AN ASPECTUAL MINDSCAPE, Siti A.Binte Ab Majid (Singapore)
- 4 – PREOCCUPATION, Grimanesa Amoros (Peru)
- 5 – SPINNING BABY, Nicoletta Stalder
- 6 – IN TIME, Evgenija Demnievska (Serbia)
- 7 - THE KISS SUSPENDED, Dalia al Kury (Jordan)
- 8 – TOO MUCH, Véronique Sapin (France)
- 9 – NO TITLE, Marta Ares (Argentina)
- 10 – PREOCCUPATION, Maria Papacharalambous (Cyprus)
- 11 – STURM AND DRANG, Amaranta Sánchez (México)
- 12 – WITH WHAT I AM PREOCCUPIED TODAY, Victoria Melody (England)
- 13 - WHEEL OF LIFE , Madelon Hooykaas (The Netherlands)
- 14 – HECK OF THE TECH, Alli Savolainen (Finland)
- 15 – CAN YOU FEEL, Yun Aiyoun (Korea)
- 16 – OCCUPATE, Teresa Puppo (Uruguay)
- 17 – PREOCCUPATION (GRAY HAIR), Jessica Lagunas (Nicaragua)
- 19 – Anna Malagrida (Spain)
- 20 – PREOCUPACION, Sabrina Montiel Sotto (Venezuela)
- 21 – MELTINGTIME # 17, Kirsten Justesen (Denmark)
- 22 – NAKED – Inas Hakki (Syria)
- 23 - I'M NOT A PLASTIC BAG, Natasha Dimitrievska (Rep. of Macedonia)
- 24 – PAST PERFECT – PRESENT CONTINUOUS, Bridget Walker (Australia)
- 25 – LIQUIDATION, Cagdas Kahriman (Turkey)
- 26 – TO SEE BEYOND, Chantal du Pont (Canada)
- 27 – RUN, LARA, RUN, Larissa Sansour (Palestinian Territories)
- 28 – RAIN, Alicka Karska and Aleksandra Wenter (Poland)
- 29 - THE LUNCH, Fatima Mazmouz (Morocco)
- 30 - BIRTH TREE, Giuliana Cunéaz (Italia)



Dalia Al Kury, **BEAUTIFUL BOY** (Jordania)

8 - DIFFUSION du collage-vidéo de FemLink jusqu'en aout 2008

2008

- Hungary, Budapest, the International FilmFest, at Hungarian Multicultural Center
- France, Biennale of Contemporary Art, Nîmes
- USA, Fitchburg (MA), the Fitchburg Art Museum, in the CMWCA show
- Argentina, Mar del Plata, Auditorio, Centro Provincial de las Artes
- Spain, Barcelona, Loop Festival
- Puerto Ricco, AREA-Lugar de Proyectos Caguas PR
- Palestine, Ramallah, Fondation Al Qattan (with the Franco-German Cultural Center)
- USA - Franklin Pierce University (New Hampshire)
- Germany, Berlin, Directors Lounge, the 58th Berlin International Festival

2007

- Ireland, Dublin, The Shed
- France, Marseille, « les Instants Vidéo », Polygone Etoilé
- Indonesia, Jakarta, French Cultural Center
- Venezuela, Caracas , Taller Multimedia 2007 and "Les Instants Vidéo"
- Lebanon, Beyrouth, « les Instants Vidéo » with Shams
- France, Issy les Moulineaux, Cultural Center "Le Cube"
- France, Paris, Mairie du IXème
- 6DOF, Puebla, Mexique, Cultural Center « La Cloaca »,
- Croatia, Pula, Pula Film Festival
- Greece, Athens Video Art Festival
- USA, Cambridge, MA, CyberArts Night Vision Festival 2007
- France, Cachan, Espace Dialogos, Orangerie
- Argentina, Buenos Aires Centro Cultural San Martin, « Cultura y Media »
- USA, New-York : Women's Caucus for Art International Video Screening,
- Macedonia, Skopje, in the multimedia center "Mala Stanica", with collaboration of Lokomotiva, Centre for New Initiatives in Arts and Culture
- Germany, Berlin, "Directors Lounge", Contemporary Media and Art
- Nederlands, Eindhoven, Temporary Art Center
- Spain, Barcelona, FESTIVAL LOOP
- USA, Fitchburg State College

2006

- France, Paris : during "Nuit Blanche", La Bellevilloise
- Scotia, Edinburgh : European Biennial of Contemporary Art
- France, Paris : Internat. Exhibition of Contemp. Art "Jeune Création"
- Lithuania, Kaunas, European Biennial of Contemporary Art
- Poland, Varsovie, European Biennial of Contemporary Ar

- France, Mende : Biennale Européenne d'Art Contemporain
- Uruguay, Montevideo : Foundation of Contemporary Art (FAC)
- Indonesia, Jakarta : Teater Utan Kayu (TUK)
- France, Nîmes : Biennale Européenne d'Art Contemporain
- Indonesia, Bandung : Cinematic Lab - Video Lab
- Indonesia, Bandung : Potluck, Bedah Video dan Kopi Sore
- Indonesia, Bandung : Soemardja Gallery
- France, Toulouse : "Traverse-Vidéo", to the "Chapelle des Carmélites"
- Cyprus, Nicosi : Artos Foundation
- USA, Boston : WCA International Woman Video

9 - LISTES DES ARTISTES-VIDEO AYANT ACCEPTE DE PARTICIPER A FEMLINK DEPUIS 2005

Yun Aiyong (Korea) - Dalia Al Kury (Jordania) - Nirveda Alleck (Ile Maurice) - Siti Almainnah binte Ab Majid (Singapore) - Grimanesa Amoros (Peru) - Claudia Aravena (Chile) - Kinga Araya (Poland) - Marta Ares (Argentina) - Rachida Azdaou (Algeria) - Brigida Baltar (Brazil) - Anna Barseghyan(Armenia) - Petra Bauer (Sweden) - Vicky Betsou (Greece) - Antonella Bussanich (Italia) - Myritza Castillo (Puerto-Rico) - Félicité Codjo (Senegal) - Esperanza Collado (Ireland) - Giuliana Cuneaz (Italia) – Cecilie Dahl (Norway) – Ariani Darmawan (Indonesia) – Lusine Datvian (Armenia) - Evgenija Demnievska (Serbia) – Natasha Dimitrievska (Macedonia) - Chantal du Pont (Canada) - Katia Efimova (Russia) – Regina Jose Galindo (Guatemala) – Inas Hakki (Syria) - Madelon Hooykaas (Netherlands) - Maki Horino (Japan) – Sharon Horodi (Israel) - Ana Husman (Croatia) - Olga Iwogo (Gabon) - Maria Rosa Jijon (Ecuador) - C.M. Judge (Usa) - Kirsten Justesen (Denmark) - Cagdas Kahriman (Turkey) - Kai Kaljo (Estonia) - Alicja Karska and Aleksandra Went (Poland) - Sandra Kogut (Brazil) - Monika Kovacova (Slovakia) - Alena Kupcikova (Czech Republic) - Sonia Khurana (India) - Daniela Kostova (Bulgaria) - Bill Kouélani (Congo Brazzaville) - Jessica Lagunas (Nicaragua) - Yue Liang (China) - Angela Lopez Ruiz (Uruguay) - Anna Malagrida (Spain) – Nahed Mansour (Lebanon) - Carmen Mariscal (Mexico) - Fatima Mazmouz (Morocco) - Victoria Melody (England) - Sabrina Montiel Soto (Venezuela) – Vivian N. Limpin (Phillippines) - Rokhshad Nourdeh (Iran) - Maria Papacharalambous (Cyprus) - Anne Penders (Belgium) - Marilena Preda Sanc (Romania) - Rima Saab (Lebanon) - Miriam Sampaio (Portugal) - Amaranta Sánchez (Mexique) – Larissa Sansour (Palestine) - Véronique Sapin (France) - Carolina Saquel (Chile) - Alli Savolainen (Finland) - Verena Schaukal (Germany) – Nicoletta Stalder (Switzerland) - Sandra Sterle (Croatie) - Klaudia Stoll (Germany) - Kai Syng Tan (Singapore) - Prilla Tania (Indonesia) - Graciela Taquini (Argentina) - Cathy Vogan (Australia) - Jacqueline Wachall (Germany) – Bridget Walker (Australia)